



### Figyelem!!!

Legnagyobb lapterjesztők (szabadárusítónk) pénzügyi nehézségei miatt az újságárudák egy részében továbbra sem vásárolhatnak Új Szót. A lapot keressék más újságárudáknál. Ezúton is felhívjuk kedves olvasóink figyelmét: az el fizetés a legbiztosabb mód arra, hogy az Új Szóhoz hozzájussanak.

Az önhibánkon kívül okozott kellemetlenségeikért mi kérünk elnézést!

### Nagybányai olvasóink figyelmébe!

Amennyiben szeretné, hogy lapunk biztosan és időben eljusson önhöz, fizessen el a Niv Curier Kft.-nél, V. Lucaciu utca, 100. szám, tel.: 0262211266, 0754-918990.

Anyudíjas „Nagy család”

### ANNA-BÁLRA

készül július 6-án (vasárnap) a SELMONT étteremben. Téged is szeretettel várunk! Jelentkezni minél hamarabb, a 0362-417818-as telefonszámon.

A nagybányai RMDSz-nél FEHÉR MIKLÓS ügyvéd tart jogtanácsadást. Az érdeklődőket minden kedden 15.00-16.00 óra között várjuk a nagybányai RMDSZ-székházba.



A nagybányai ekések vasárnap a Kakastaréjon találkoznak a szatmárnémeti természetjárókkal. (Deák László felvétele)

## Téglajegyet bocsát ki a Teleki Magyar Ház

A nagybányai Teleki-kúria részleges felújítása, illetve a szükséges örszeg elteremtése érdekében téglajegyek kibocsátását tervezzük! A munkálatok elvégzését (falhomlokzat és tet szerkezet felújítása, vizesblokk kialakítása) a Bethlen Gábor Alap és az Emberi Erőforrások Minisztériuma több mint 5 millió forintos (kb. 75 000 lej) támogatása is segíti, mindez azonban kevés a munkálatok elvégzésére, így a Teleki Magyar Ház működését az elmúlt évtizedben is kiemelten támogató nagybányai és Nagybánya-környéki magyar közösség segítségére is szükség lesz a megvalósításhoz!

Neves nagybányai festőművészeink közül többen máris a kezdeményezés mellé álltak. Eddig Bitay Zoltán, Dudás Gyula, Kovács Bertalan, Szántó András és Gyri Kinga ajánlottak fel festményeket a majdani sorsolás céljára, s Dinyés László budapesti szobrász-

művésze is támogatásáról biztosította egy műveivel a kezdeményezést. A téglajegyek július elsejétől lesznek megvásárolhatóak, 10 lejes (egyszer téglajegy), 50 lejes (bronz), 100 lejes (25 euró/ezüst), 300 lejes (75 euró/arany) és 500 lejes (125 euró/gyémánt) címletekben.

## ELADÓ

a Bányavidéki Új Szó Máramaros megyei magyar hetilap

Felszerelt szerkesztőség, modern nyomda, lap- és könyvkiadási engedély, kiépített lapterjesztési hálózat, elnyös székhelybérlet.

Vállalkozók, magánbefektetők, egyesületek, politikai alakulatok érdeklődésére számítunk az újság továbbm ködtetése érdekében.

RÉSZLETEK A SZERKESZTŐSÉGBEN.



Egy aranytéglajegy megvásárlása hozzávetőlegesen 1 négyzetméter fal felület helyreállítását teszi lehetővé (összehasonlításképpen: a teljes falhomlokzat kb. 185 négyzetméter).

A befizetéseket személyesen a Ház irodájában, illetve banki utalással lehet majd intézni. Támogatóink nevét és a felajánlott segítséget a Teleki Magyar Ház honlapján is feltüntetjük, az ezüst, arany és gyémánt téglajegyek vásárlóinak nevét pedig hozzájárulásuk esetén az épület falán elhelyezésre kerülő köszönőtáblán is megörökítjük. Terveink szerint honlapunkon virtuális makettben lehet majd követni, hogy mennyi téglajegy talált gazdára.

Hamarosan további információkkal jelentkezünk! (TMH)

## Kondrák Károly emlékére

Június 20-án, pénteken 17.30 órai kezdettel,

Kondrák Matyikó Margit és Mandicescu Mihaela

kiállításának megnyitójára kerül sor, az Ásványtani Múzeumban.

Szeretettel várnak mindenkit!



A Kondrák Károlyról készült utolsó fotó. Vette a kalapját, s elment... (<http://www.villmernok.hu>)

## Meghívó

### 10 éves a Háló - Nagybányai kerülete

Mottó: „Legyenek egy, amint te Atyám bennem vagy és én tebenned, úgy legyenek köztünk is egyek mibennünk, s így elhiggye a világ, hogy te küldtél engem” (János 17,21)

Szeretettel meghívunk, kedves barátunk, 2014. június 25-én (szerdán) a Nagybányai HÁLÓ Klubra

18.00 órától 20.00 óráig, a Szent József templom II. János Pál termébe.

A klub témája: „Lelkiségi mozgalmak az egyházban”. Meghívott vendégünk: Ft. Magász Jenő plébános (házigazda).

A Háló ott kezdődik, ahol vannak aktív személyek, találkozások és közösségek. A Háló-ban a legfontosabb a közösségépítés. A kövek, a közösségek (lelkiségi mozgalmak, plébániák) és a személyek. Az egyház pedig a közösségek nagy hálózata.

Bővebb információ: Siklódi Olga (tel. 0746-343881)

Mindenkit szeretettel várunk!



# UAC UNIVERSAL ALLOY CORPORATION®

A COMPANY OF MONTANA TECH COMPONENTS AG

Az **Universal Alloy Corporation Europe** – repül gépalkatrész gyár - **munkatársakat keres.** Folytonos fejlődésben lévén, technikai ismeretekkel rendelkező, középiskola vagy egyetemi végzettség (mérnöki egyetem), valamint számítógép ismeretekkel rendelkező személyek CV-jét érdeklődéssel várjuk a következő e-mail címre: **resurse.umane@universalalloy.com**, vagy személyesen, cégünk székhelyén: Dumbrăvița a 244 A.

### Különböző állások betöltése lehetséges:

Termelési üzemeltető, Minőségellenőrző, Gépészmérnök, stb.  
Az angol nyelv ismerete elnyújtott jelentőségű, a felsőfokú – mérnöki – végzettséget igénylő állások betöltése esetén.  
Minden önéletrajzot bejegyzünk, a megfelelő személyeket állásinterjúra hívjuk.  
Előre is köszönjük érdeklődésüket.

### Lapunk támogatása céljából hoztuk létre a Pro Genius Egyesületet, melynek számlaszámai:

OTP Bank Románia, OTPVROBU RO73 OTPV 3500 0008 0625 HU01  
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO83 OTPV 3500 0008 0625 US01  
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO26 OTPV 3500 0008 0625 EU01

Manuálterápia. Neurális terápia. Akupunktúra.  
Perilumbális infiltráció. Izületi ultrahang.

## Dr. Kelemen László

német-román orvosi magánrendelő

Rendelkezésükre állunk  
**június**  
**23-tól 27-ig**

Szakértelem és  
segítőkészség  
gyógyulása érdekében

### Alternatív kezelések:

- fejfájás, migrén, szédülés, fülzúgás, összpontosítási nehézség,
- légzés és szívritmus zavar, bordaközi fájdalom,
- ágyéki, lágycsonti és medencetáji fájdalom, ülőidegzsába, csípő- és lábfájás

### Rendelés:

I.M. Klein utca 31A sz.  
(volt Spicului), Nagybánya

### Fogadóórák:

Hétfő	9. <sup>00</sup> -13. <sup>00</sup>	15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>
Kedd	9. <sup>00</sup> -13. <sup>00</sup>	15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>
Szerda	9. <sup>00</sup> -13. <sup>00</sup>	15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>
Csütörtök	9. <sup>00</sup> -13. <sup>00</sup>	15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>
Péntek	9. <sup>00</sup> -14. <sup>00</sup>	

**Időpont** 13.<sup>00</sup>-20.<sup>00</sup> óra között  
**kérhető:** az alábbi számokon:  
0362 800 400  
0262 276 058

## Egyházi hírek

\* A Nagybánya-újvárosi református egyházközségben a keresztség sakramentumában részesült **Sonia**, Floris István és a N. sz. Anamaria Roxana kislánya, akit Hosszú Miklós és Murean Ioana tartottak keresztség alá.

\* A nagybányai katolikus Szentháromság plébániától helyezték örök nyugalomra Misner Otto Mircea testvérünket, akit 77 évesen szolgált magához az Úr.

\* Ugyanitt Holló Zoltán, Deac Anca Paula, Bretan Florin és Bretan Ana tartották keresztség alá Balkó István Richard és Maidanciuc Mirabela kislányát, aki a keresztségben a **Daria Eliza** nevet kapta.

**Bunda Csilla Annamária**

Továbbra is várják a gyerekeket a nagybányai magyar óvodai csoportok. Iratkozni az óvónéniknél és az óvodák titkárságán lehet.

Kérjük a kedves szülőket, ha bármilyen problémát, nehézséget, esetleg elutasítást észlelnék a beiratkozás során, jelezzék az **Iskoláinkért, Gyermekünkért Egyesület** képviselőjénél, tel: 0740-176757 (Várady Enik), e-mail: [iskolainkert@nagybanya.ro](mailto:iskolainkert@nagybanya.ro)

Részletek a következő lapszámban.

### Dr. Bónis István parlamenti képviselő irodáinak működési programja:

#### Máramarossziget:

- **RMDSZ-székház**, minden hónap első péntekén 12-14 óra között;

#### Nagybánya:

- **RMDSZ-székház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 10-12 óra között; - **Teleki Magyar Ház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 12-14 óra között. A parlamenti képviselő telefonszáma: 0726200756.

**MMG Kft.**  
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021,  
218072, 0720530066.  
e-mail: [mmgbaiamare@yahoo.com](mailto:mmgbaiamare@yahoo.com)

**TERVEZ ÉS KIVITELEZ:**

- Gáz, fűtés és vízszervezési rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

**GYÁRT ÉS FORGALMAZ:**

- Polietilén - acél ármenetű létemek, gáz, víz és szennyvízelvezető-hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetők - RISER
- MMG típusú gázszabályzó - mérő állomások, kisfogyasztói használatra.
- KHS típusú gázszabályzó, 10-200 köbméter közötti szabályzó tartományal
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályzó - mérő állomások, nagyfogyasztói használatra.
- PAKOT.T. típusú, földgázzal működő, vírrövidítés és fűtés sugárzó hőszigetelő.

## A hét mottója:

„Olyan világban élünk, amelyben a limonádé mesterséges aromákat tartalmaz, ellenben a bútorápoló szerek valódi citromot.” (Alfred E. Neuman)

**Új Szó**  
Bányavidéki  
Kiadja a **GENIUS Kft. Nagybánya**

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Szilveszter Mária
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor Tamási Attila
Számítógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

Szerkesztőség  
és kiadóhivatal:  
430143 Nagybánya  
Báii u. 3. sz.  
Tel/fax. 00(40)262-218.204  
[www.nagybanya.ro/uj\\_szo.php](http://www.nagybanya.ro/uj_szo.php)  
e-mail: [banyavidekliujso@gmail.com](mailto:banyavidekliujso@gmail.com)

**RMDSZ** MÁRAMAROSSZIGETI SZÉKHÁZ  
TÁMOGATÓ AZ RMDSZ ÉS A KOMMUNITÁS ALÁRTÁNYI

**BETHLEN GÁBOR**  
Alap

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 -  
Kéziratokat nem őrizzük meg és nem küldünk vissza.  
Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget.  
A szerkesztőség fenntartja az írások szellemét és tartalmát nem érintő rövidítések jogát.  
- ISSN 1221-0056 -

**Készült a GENIUS Nyomdában**

### Gyöngyszemek

- Nézd, drágám, milyen szép szilicijeim vannak, tetszik? - kérdezi a cicababa kinézet feleség párjától. - A dugi pénzemből csináltattam.  
- Hogy honnan volt rá pénzed, nem tudom, és azt sem, hogy ezekkel kit fogsz megszoptatni, de hogy az én pénztárcámat igen, az tuti.

\*\*\*

Nagy rókajárás falun. A fiú a lánynak:

- Este küldöm a rókát a bozótosból hozzátok.  
- Jó, jó, de hány lába van a rókának?  
- Négy.  
- Na, akkor az nem is róka, hanem valami más, mert a rókának három lába van. (Vicsai György)

### Tombola

A Pro Genius Egyesület tombolajegyeket bocsát ki **DUDÁS GYULA** egyik festményének ki-sorsolására.

Dudás Gyula városunk itthon és külföldön ismert és elismert festőművész, a nagybányai festőiskola hagyományainak hűvösökéért 2012-ben a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjével tüntették ki. A sorsolásra kerülő festmény címe *Híd utca a református templommal*, mérete 84x60 cm, felbecsült értéke 2000 lej. Az alkotást a Bányavidéki Új Szó anyagi támogatására ajánlotta fel a művész. Ezúton is köszönjük! Tombolajegyek 10 lejes áron a szerkesztőségben és a *Teleki Magyar Házban* kaphatók. Amikor a 200 jegy gazdára talált, nyilvánosan sorsolunk, és valaki a festmény boldog tulajdonosa lesz.

**TÖBB TOMBOLAJEGY = NAGYOBB ESÉLY!**



## Támogatási kérelem

### F tér Fesztivál 2014 - Nagybányai Magyar Napok

#### A rendezvény rövid ismertetése

Nagybánya legnagyobb szabású magyar szabadterei rendezvénye 2014-ben, immár kilencedik alkalommal kerül megszervezésre.

A *F tér Fesztivál* a nagybányai és Nagybánya környéki magyarság évente megrendezendő kültéri kulturális és szórakoztató rendezvénysorozata, amely Nagybánya történelmi f terén kerül megrendezésre magyar nyelven.

A *F tér Fesztivál* a nagybányai és Nagybánya környéki magyarság közösségépítő és közösségi rendezvénysorozata. Célja a magyar közönségtudat, a magyar önzorgatótudat és a magyar kultúra megőrzése, erősítése ezen közösségekben belül.

A *F tér Fesztivál* mozgalomszerű, önkéntességen alapuló közösségi tevékenység, a nagybányai és Nagybánya környéki magyar civil szervezetek/csoportosulások közös munkája. Nem profitorientált tevékenység, minden anyagi többlet csakis a következő években megrendezendő *F tér Fesztiválokra*, vagy a nagybányai magyar közösség egyéb maradandó, humanitárius és közösségformáló tevékenységeire költethető.

2010-től a szervezést a *F tér Fesztivál Egyesület* bonyolítja le, mint a szervezésért felelős szervezet, melynek alapító tagjai és munkacsoportja az eddigi Fesztiválok szervező civil szervezetek/csoportosulások tagjai vagy újabban társult szervezetek képviselői.

2012-től a rendezvénysorozat megfogalmazása: *Nagybányai Magyar Napok*.

A *F tér Fesztivál* 2014. szeptember 19-21. között

lesz megtartva Nagybánya régi f terén.

A *F tér Fesztivál* honlapja:

[www.foterfesztival.nagybanya.ro](http://www.foterfesztival.nagybanya.ro)

[www.facebook.com/foterfesztival](http://www.facebook.com/foterfesztival)

Felkérjük a kereskedelmi társaságok képviselőit, intézményeket és szervezeteket, valamint a lelkes magánszemélyeket, hogy lehetőségeik szerint járuljanak hozzá az esemény sikeréhez és anyagi formában is támogassák rendezvényünket. Az alábbiakban közöljük a támogatási kategóriákat:

A *F tér Fesztivál* partnere: 15 000 lej felett

F támogató: 10 000 lej felett

Támogató: 5 000-10 000 lej között

- Arany fokozatú támogató: 3 000-5 000 lej között

- Ezüst fokozatú támogató: 1 000-3 000 lej között

- Bronz fokozatú támogató: 500-1 000 lej között

- egyéb támogató: 100-500 lej között

A *F tér Fesztivál 2014* reklámanyagain a fenti rangsorolásnak megfelelően fognak megjelenni a támogató magánvállalatok, intézmények, illetve a támogató magánszemélyek nevei.

Támogatási szándékukat kérjük jelezni emailen:

[foterfesztival@nagybanya.ro](mailto:foterfesztival@nagybanya.ro)

Köszönjük figyelmüket és szeretettel várjuk megismerésüket és támogatásukat!

**A F tér Fesztivál 2014 szervező csapata**

Nagybánya, 2014. június

## Kultúrsziget a nagybányai régi f téren

1991. június 10-én, a régi f téren egy ma már nem létező könyvesbolt mellett nyitották meg az *Ex libris antikváriumot* és régiségkereskedést. A kereskedés régi, használt könyveket, nyomtatványokat, hanglezeteket, tárgyakat, régi használati eszközöket, fazekasmesterek agyagedényeit, népi szöveget, hímzéseket vesz és árul.

Tulajdonosai Stanciu Zsuzsa és Várvéd Zsolt. Stanciu Zsuzsa tájékozott, alapos általános műveltséggel rendelkezik és tapasztalt ügyintéző, kedvesen, türelmesen beszélget üzletük látogatóival.

Várvéd Zsolt állandóan bővíti szakismereteit. Örömmel keresi fel otthonukban az eladókat. Az eladóknak a tárgyak felbecsülése mellett információkat szerezniük az illető műkincs történetéről, származásáról.

Egyre kevesebb az olyan család, amely nemzedékeken át gyűjtött műkincseket. A gazdasági, pénzügyi válság vagy váratlan események arra kényszerítik őket, hogy megváljanak a szívükhöz köztük álló tárgyaiktól. A kereskedő „szimattal” és szépérzékkel rendelkező Várvéd Zsolt azokban a tárgyakban is gyönyörködik, amelyeket tulajdonosaik nem adnak el.

Mindkét tulajdonos szerint sokan érzelmi okokból, szívükre hallgatva vásárolnak régi könyveket, nyomtatványokat, például 1945 előtti képeslapokat és régi tárgyakat. Az „öreg” tárgyak, használati eszközök felidéznek bennük szüleik, nagyszüleik otthonának bensőséges hangulatát.

Azt tanácsolom a vásárlóknak, hogy ne halasszák holnapra egy nekik tetsző régi tárgy megvásárlását, ha elegendő pénz van náluk. Több mint tíz éve az e-

gyik polcon megpillantottam egy piros bársonydobozban csillogó kicsi ásványmintákat. Eladója egy nagybányai magasrangú pártfunkcionárius volt, akinek urali hivatalos látogatásakor ajándékozták a ritka ásványmintákat. Némi tétovázás után úgy döntöttem, hogy csak másnap vásárolok meg a kincses dobozát. Következő nap Zsuzsika sajnálattal közölte, hogy fél órával korábban vitte el az ásványokat egy törzsvevőre.

Ebben az üzletben bárki eljegyeztesethet.

Vevőink igényeinek a felismerése nagyon fontos. Megkérdezzük őket, hogy milyen tárgyakat keresnek, és megpróbáljuk azokat felkutatni - magyarázta Stanciu Zsuzsa.

A régi könyvek néhány polcon sorakoznak. Sajnos, eladásuk nem jövedelmez. Az internet, az elektronikus könyvek felfalják a hagyományos, papíralapú könyveket. Kevés diák vásárol kötelező házi olvasmányokat. Néhány hete kaptam körülbelül 150 új, vagy alig használt angol nyelvű könyvet, amelyek egy része házi olvasmány, de eddig csak néhányat találtam vevőre.

Lusta, szellemi renyhességben szenvedő diákok az internet valamelyik weboldaláról lemásolják a házi olvasmány kivonatát, egyes feleltelen, közömbös, igénytelen tanárok pedig elfogadják azokat anélkül, hogy kérdések feltevésével ellenőriznék az irodalmi műveletességét.

A tulajdonosokat arra kértem, hogy soroljanak el olyan becses könyveket, nyomtatványokat, amelyeket 1991 óta adtak el. Ebben a kereskedésben találtam vevőre egy XVI. századi mértankönyvet, több XVIII. századi kézirat, a Révai Nagy Lexikon (1911-35),



Thorma János Akt című festménye, Nagy Oszkár felsőbányai utcarészletei, Mikola András csendéletei, Gáll Ferenc (François Gáll) és a zsidó származású, Kolozsváron született és a II. világháború után Franciaországban letelepedett Jándi Dávid festményei.

Jelenleg is sokan keresik Palmer Kálmán Nagybánya és vidéke (1894.) című könyvét, Szmik Antal Felsőbánya monográfiáját és Tersánszky Józsi Jenő *A félbolond* című regényét.

Ebben az antikváriumban is érzem a tisztító, észcsiszoló, továbbgondolkodásra késztető, kérdéseinkre választ adó könyvekkel sugárzó pozitív energiát. Az ilyen könyveket megismerem, megszagolom, és úgy beszélgetek velük, mint hűséges barátaimmal.

Bár országszerte egyre több antikvárium zár be, hiszem, hogy a hozzáértő mesterségüket szenvedélyesen szerető Stanciu Zsuzsa és Várvéd Zsolt által vezetett *Ex libris* fennmarad, és 10 év múlva a kereskedést méltató írásom a nehéz idők színterén túlélő Bányavidéki Új Szóban fog megjelenni.

**Boczor József**

Szinérváralja

## Második alkalommal osztották ki a Sylvester János-díjakat

(BÚSz-tudósítás) Tavaly döntött úgy a szinérváraljai RMDSz szervezet választmánya, a pedagógusokkal és a Sylvester János Egyesület képviselőivel karöltve, hogy díjat hoz létre az anyanyelven való tanulás elsegítésére. Az ötletet tett követte, így a két RMDSz-es városi tanácsos, Sike Mária Márta és Székely Miklós felajánlotta egy havi tiszteletdíját az ügy érdekében – ezt az összeget kapta meg akkor az arra legérdemesebb végzős diák.

Idén büvölt a rendelkezésre álló keret, így már öten juthattak Sylvester János-díjhoz, hála a már említett RMDSz-es tanácsosoknak, a Sylvester János Egyesület Bethlen Gábor Alapból nyert pályázatának, és végül, de nem utolsó

sorban egy kolozsvári egyetemi tanárnak, aki annak idején a váraljai iskola padjait koptatta, és nem maradt h tlen egykori Alma materéhez.

A kuratórium döntése alapján, a díjat azok a tanulók kaphatják meg, akik



- amellett, hogy kiváló tanulmányi eredményeket értek el az adott tanévben – magaviseletükkel, iskolán kívüli művészeti, sport, vagy egyéb tevékenységeikkel is kiemelkedtek társaik közül. E szempontokat figyelembe véve alakult ki a díjazottak idei rangsora is. A díszoklevelet és az azzal járó pénz- és könyvjutalmat Hajdú Ramina Edina VI. osztályos tanuló vehette át. Elismer oklevelet, pénz- és könyvjutalmat kapott a szintén VI. osztályos Vasvári Richárd, a IV. osztályos Czompa Benjámint Szilveszter, valamint az V. osztályos Domokos Andrea és Bak Menyhárt Sándor.

A díjazásra ünnepélyes keretek között került sor, hagyományosan ökumenikus tanévzáró szentmise keretében, a helyi római katolikus templomban. Az eseménynek díszvendégei is voltak, jelen volt dr. Bónis István parlamenti képviselő, Hitter Annamária magyar tagozatért felelős tanfelügyelő, Tulbure Gab-

riela polgármesterasszony és végül, de nem utolsó sorban Bodea Octavian alpolgármester is.

A Rácz Gábor atya által celebrált, az idén szentmisehez igazított szentmise után, mely során útravalóul egy meghatározó és tanulságos történet is elhangzott a plébános tolmácsolásában, mindannyiunk, de főleg a szép számban jelenlévő gyerekek okulására, Sike Mária Márta RMDSz-elnök vette át a szót. Az elnökösszony ismertette a díj egyelőre még rövid, de remélhetőleg szép jövőre tekintő történetét, majd felkérte Tepfenhárdt Ágota óvónőt, a Sylvester János Egyesület köré tömörülő pályázati csoport vezetőjét, hogy adja át a díjakat. Idén ugyanis a díjazásra szánt összegek nagy részét a Bethlen Gábor Alapból nyert pályázati összeg biztosította. Ehhez jött még a két tanácsosi tiszteletdíj, illetve a művészetek területén elért kimagasló eredmények díjazására szánt támogatás, amit az iskola egykori diákja ajánlott fel.

Feltétlenül meg kell említenem azt is, hogy az esemény zenei aláfestését a helyi római katolikus egyházközség ifjúsági kórusa biztosította, igen magas színvonalon, szívet-lelket melengető módon, kivívva minden jelenlévő szinte csodálatát. Csak gratulálni tudok nekik is!

Természetesen az iskola tanulói is készültek egy rövid kultúrmmorral az esemény tiszteletére, versekkel és ének szóval búcsúztatták a tanévet, köszöntek el végzős társaiktól. Verset tolmácsoló Hajdú Ramina Edina, Sólyom Viktória, Czompa Ádám és Vasvári Richárd, búcsúztatót olvasott fel Czompa Benjámint Szilveszter.

Az eddigi két esztendő eredményeit szem előtt tartva, biztos vagyok benne, hogy jövőre mind a díjazottak száma, mind pedig a díjak értéke nem fog, így az elkövetkezőkben a Sylvester János-díj is nagyban hozzájárul majd a helyi magyar tannyelv-iskola tekintélyének, hírnevének a növeléséhez.

S hogy miért vagyok biztos ebben? Elárulok egy hétpeccéses titkot: a szentmise végén Tulbure Gabriela polgármesterasszony és dr. Bónis István parlamenti képviselő is ígéretet tett arra vonatkozóan, hogy a következő tanév emíniens tanulóinak a díjazásához maguk is hozzájárulnak. Reméljük, további követők is akadnak...

Tamási Attila



A máramarosi gyógyszerészet múltjából

## A Fodor család gyógyszerészei

### Fodor Miklós

1880. február 20-án született az Enyed melletti Tompaházán. Kolozsvárott szerzett gyógyszerészi oklevelet.



Munkahelyei: Balázsfalva - 1907, Nagyvárada - 1908, Fogaras 1908-1910, Szilágysomlyó - 1910, Dés 1910-1911, Kápolnokmonostor - 1916 és Nagybánya. 1911. március 24-ig Hegyesi Árpádtól és Simon Auréltól megvásárolta Kápolnokmonostoron a „Szent Mária” gyógyszerertárt. 1925-ben Nagybányára költözik a gyógyszerertár. 1932. szeptember 23-án halt meg Kápolnokmonostoron.

### Dr. Fodor Elek

1914. március 17-én született Kápolnokmonostoron görögkatolikus családban, édesapja Fodor Miklós volt. Elemi iskoláit szülőhelyén, középiskoláit Nagybányán, az egyetemet Kolozsvárott és Bukarestben végezte. 1936-1938. között Kolozsvárott a biokémia tanszéken, 1938-1940. között Kolozsvárott az Orvosi Egyetemen, szintén a biokémia tanszéken dolgozott. Bukarestben szerzett doktorátust 1946-ban, biokémia tudományokból.



1940-ben Marosvásárhelyen a Kátóna Kórházban találjuk. 1941-től Nagybányán a szülői gyógyszerertárt a „Szent Mária” vezetéssel az államosításig. 1949-1952. között Nagybányán, Fernezyen, 1952-től 1960-ig a nagybányai kórház gyógyszerertárban dolgozott. 1960. január 4-én halt meg.

Dr. Marian Felix

# Nagybánya.ro

városunk és környéke az interneten

www.nagybanya.ro

# A bibliafordító

Az egyik vár alatti, kívülről látszó sárral tapasztott, ám korábban, 1504-ben (1503-ban) elkelnek számító kis házikóban felsírt egy gyermek.

– Fiú! – kiáltott fel boldogan Ambrus, az apa. – Egészséges, szép fiúgyermek!... Legyen a neve János, mint az apostol.

A vajúdásában megkönnyebbült arcán a fájdalom és az öröm könnyei gördültek végig.

– De szép gyermek! – nyugtázta elégedetten, mikor a csecsemőt megmutatták neki.

A gyermek születésének a híre hamar bejárta a települést. Legalábbis álomban úgy éreztem. Hogy a valóságban miként és milyen hamar szereztek tudomást az emberek az eseményről, nem tudom, nem tudhatom. Tény



azonban, hogy láttam, ahogy elbámultam a szomszédok, rokonok, majd később a település többi lakói is eljöttek megnézni a legifjabb Erdőst. Nagy eseménynek számított ez, hiszen a család, és főleg Erdős Ambrus régóta várta, hogy világra jöjjön egy fiúgyermek, aki a család nevét tovább vigye és a gazdaságot átvegye.

Következő pillanatban már a cseperedő János állt el ttem, s megtapasztalhattam, hogy már kisgyermekként kitüntetési közt. Túl a korosztályára jellemző kíváncsiságon, olyan kérdések is érdekelték, foglalkoztatták, amelyek a többieket nem. Nem elégedett meg azazal, hogy választ kapott kérdéseire, hanem a válaszokat újabb kérdésekkel állította falhoz.

– Miért hívnak minket Erdősnek? – kérdezte egy adott pillanatban apjától, majd mikor az megpróbált válaszolni, János ezernyi további kérdést zúdított rá. Szegény ember azt sem tudta, melyikre mit válaszoljon, aztán néhány halvány próbálkozás után úgy döntött, feladja, és inkább valami munka után néz a ház körül, hátha oda nem kíséri el fia kérdéseinek számára kesze-kusza, bábeli zrzavara. Persze tévedett...

János szüleinek gyakran úgy t nhetett, hogy a kérdések sora soha nem sznik meg, már-már a legártatlanabb kérdések kapcsán is kerülgettek, odázták amennyire csak tudták a válaszadást, hogy ne zúdítsanak magukra egy valóságos kérdés-lavinát. Amire aztán a szülők nem tudtak, vagy nem akartak választ adni, annak másutt nézett utána a kis János. Így derítette ki egyebek mellett azt is, hogy családnévüket deáku Sylvesternek mondják.

Ahogy ott tébláboltam az álom és a valóság mezsgyéjén, azt tapasztaltam,

hogy egy idő után Erdősék belátták: a kis János biza menthetetlen, csakis tanulva viheti valamire az életben, hiszen sznikni nem akaró tudásszomjával nem állná meg a helyét az úgymond (akkori értékrend szerint) normális emberek között. Ez a felismerés, amellet, hogy azért némi apai büszkeséggel is eltöltötte, talán kicsit el is szomorította Erdős Ambrust. Hiszen tanulással nem sokra vihette akkortájt az ember, vagyis, pontosabban fogalmazva: kevés emberek adatott meg, hogy tudását gyarapítva vigye valamire az életben. Mert hát a tanuláshoz nem volt elég az ész, pénz is kellett hozzá, az pedig nem termett a háztájiban. Meg aztán annak, aki tanulásra adja a fejét nem sok hasznát veszi a család, könyvtárakban edz dött, sima tenyer, tanult emberre nem lehet egy gazdaságot bízni.

De nem volt mit tenni, bele kellett törödni abba, hogy János nem földműveléssel, vagy éppen szilvésszel fogja öregbíteni sei hírnevét. Csak éppen azt nem tudta Ambrus, hogy miként teremti el a fia taníttatásához szükséges pénzt... De egy kissé későbbi időkben, vagy álomsíkban ez is megoldódott. Tanúja voltam, amikor a település jómódú földesurának, Perényi Gábornak és feleségének, Frangepán Katalinnak a fülébe jutott, hogy egy különösen tehetséges gyermek él a vár alatt. Fel is ajánlották a szülőknek, hogy istápolják a gyermeket, ha már egyszer ilyen érdeklődő, kíváncsiskodó természete van. Be is fogadták udvarukba, ahol a környék legjobb oktatói alakították, csiszolták elméjét. Később aztán János Nagyváradra került, ahol tudásszomját tovább táplálhatta. A tudás végül lassan, szinte észrevétlenül kiemelte abból a közegből, ahová született, és a Várhegynél is magasabbra röptette t, igaz, csak miután egy furcsa, bőséges er már visszafordíthatatlanul, életreszólóan beoltotta lényét a szülő föld és az ott élő emberek iránti szeretet és tisztelet ambróziájával.

Perényi Gábor, akinek már a század első évtizedében közeli kapcsolatai voltak a krakkói egyetemmel, érdemesnek találta Jánost arra, hogy a híres egyetemen folytassa tanulmányait. Már a mohácsi csata előtt években el is készítette az ifjú útját, ám tervét nem látható megvalósulni, mivel az Úr magához szólította. Sorsa beteljesedett: elesett a mohácsi csatában.

Perényi halála után Szinér vára és az uradalom fia, János irányítása alá került. Szerencsére az alma nem esett messze a fájától, így az újdonsült várúr folytatta azt, amit szülei elkezdtek: szívesen fogadta várában a vándorló humanistákat, deákokat, támogatta az arra érdemes tehetségeket. Ily módon János karrierje sem tört meg, ahogy ma mondanánk, s t, újabb csúcsok felé ívelt. 1526 októberében útra kelt, és beiratkozott a krakkói egyetemre, az első magyarként a mohácsi tragédiát követően. Nevét 1526. október 26-án jegyezték be a krakkói Alma mater anyakönyvébe. Ma is élénken a szemem előtt van az a mozzanat, mintha csak most álmodnám.

Sylvester János tudásszomja azonban csillapíthatatlan volt. 1529. július 31-én már a Wittenberg-i egyetemen találok, amint éppen bejegyzik nevét a kevéssel azelőtt alapított, de gyorsan Európa-szerte ismertté és elismertté vált egyetem anyakönyvébe. Majdnem elfelejtettem említeni, hogy túl az álom határán annak is tanúja voltam, amikor Sylvester János családot alapított, majd megszületett Teodor nevű fia.

\*\*\*

Hirtelen álom- és idősíkot váltottam,



ott találtam magam a kisváros piactéren, valamikor az 1920-as évek derekán, a hála jeléül Sylvester tiszteletére emelt emlékmű előtt. Eppen bontották a jobb oldalt is megélt emlékművet, emelték le a talapzatról a gránittömböket, hogy elmenekítsék azt, azokat az akkori rezsim bírósági elíteltjeit. Azok elíteltjei, akik egy pillanatukban úgy döntöttek, a messze földön híres váraljai piactéren nincs helye egy magyar idők emlékműnek.

Nem volt mit tenni, menteni kellett a menthetőt, hiszen az olyan időkben, amikor a másság iránti tolerancia szunynyad, amikor a szavak elnémulnak, és suttogva sem ajánlatos kimondani az igazat, csakis a kövek képesek beszélni, üzeni az utánunk jövőknek, csakis az épített örökség tudja reményt adóan egy ségre, összetartásra szólítani a nemzetet.

Nagyokat nyelve figyeltem, mily alázattal és tisztelettel emelték le és teték szekerre azokat a súlyos k darabokat a nagy humanista kés i leszármazottai. Nem panaszkodtak, nem is nyögtek az erőködéstől, mintha csak nem is köveket, hanem a jobb idők reményét, jövőjük zálogát emelték volna a szekerre.

Mikor elindult a fogat-karaván, az utcák férfiai leemelt kalappal tisztelegtek, a nők pedig alázattal lehajtották fejüket elé. Bár csak tekintetükkel követték a szekereket, mégis olyan volt az egész, mint egy gyászmenet, vagy inkább mint egy újjászületési menet, attól függően, hogy ki mint viszonyult a történetekhez. A pesszimistábbak végső kegyelemdőfésként fogták fel a dolgot, míg az optimistábbak – akik kevesebben voltak – a bizakodás csíráját vélték megtestesülni látni.

Magam is csatlakoztam a karavánhoz, már csak azért is, hogy lássam, pontosan hová is kerül az emlékmű. Arra gondoltam, ha majd valamelyik álomban esetleg összefutok Sylvester Jánossal, pontosan számolhassak be neki az eseményekről. Megnyugodtam, amikor azt tapasztaltam, hogy a református templom előtt megállnak a szekerek, az emlékművet pedig szép lassan, szakszerűen az elre elkészített talapzatra emelik.

Megnyugvással hagyhattam el az álomvilágot, és szenderedhettem vissza a valóságba...

Tamási Attila



Péter Károly jegyzete:

## Eperfás emlékeim

Évek óta érzem a számban a fán termő eper édes levének ízét. Ilyenkor rengeteg gyermekkori emlék jut eszembe, ezekből csak háromat mesélek el.

Az első Székelyföldre röpt, egy fekete eper termőfa alá, ahol a tyúkokkal és a disznókkal közösen négykézláb szedegettem a fekete pottyant gyümölcsöt. Akkor még képtelen voltam megkülönböztetni az epret a tyúkpiszoktól. Úgy látszik, már akkor sem voltam finnyás: nem válogattam, jó étvágyal fogyasztottam a kínálatból. Egy-egy kiadós lakmározás után mindig úgy néztem ki, mint egy lilás-fekete ördögfióka.

A második már Szatmár környéki emlék. Falunkban, a régi parasztportákon mindig állt egy-egy eperfa. Nagy Károly bácsi udvarán három is bolygott, és már június közepén csalogatta a gyermekeket. Egyik fekete, a másik fehér, a harmadik pedig rózsaszín epret termett. Ha felmáztam valamelyik fára, örömmel hallgattam a legyek duruzsolását, és nagy figyelemmel követtem a selyemlepkék táncát az ágak között. Az ötvenes évek elején divatba jött a selyemhernyó tenyésztése, vele együtt a lombgyjtés is. Mint kiskisiskolás, szorgalmasan csonkítottam az eperfákat, és a letört ágakkal büszkén szaladtam az iskolába. Akkortájt többet foglalkoztam a selyemhernyókkal, mint a tanulással. Mivel a falu nem sokáig gyjtötte a hernyók etetését eperfalevéllel, lévén „több az eszkimó, mint a foka”, hamarosan leállították az iskolai „vállalkozást”.

A harmadik eperfás emlékem Udvari vasútállomáshoz f z dik. Amikor befutott egy-egy vonat, vagy ha gyermekesereg lept el az állomás környékét, a három szomorú eperfa máris elfelejtette minden búját-bánatát és talajig ívesen lehajlott ágaikról boldogan kínálták a finom gyümölcsöt utasoknak és gyerekeknek egyaránt. Ha most áttutazom Udvari vasútállomásán, a bennem lakozó gyermek annyi év után is intezve köszöni meg a mostani eperfáknak nagyszüleit akkori, régvolt jószágát...



## HUMOR-ZSÁK



- Mit ért volna el a magyar válogatott a VB-n, ha kijutott volna?

- ???

- Az els visszajöv gépet.

\*\*\*

- Mit csinálnak a magyar futballválogatott tagjai, ha megnyerik a foci VB-t?

- ???

- Kikapcsolják a Playstation-t.

\*\*\*

- A maga férje olyan, mint egy focilabda.

- Miért?

- Minden reggel a kapuban találok, berúgva...

\*\*\*

A bogarak fociznak a réten. A h scincér odamegy az egyik, padon ül bogárhoz és megkérdezi:

- Te miért nem játszol?

- Nem látod? Én vagyok a cserebogár.

\*\*\*

### Értelmez szótár focistákhoz:

„Vazze' spori!” = Nincs igaza bíró sporttárs!

„Bedarálom, he!” = Nem adok lehet séget az ellenfél játékosának gólszerzésre.

„Zanyám van ma, he?!” = Mi a helyzet?

„Rámozdúttam aszt bement” = Szép gólt l ttem!

„Nekema zéletem a fradi!” = Nagyon szeretem a Ferencvárosi TC-t!

„Törd szét!” = Te se adj lehet séget az ellenfél játékosának a gólszerzésre!

„Mimnyá gyövök Gyuszi!” = Nemsokára folytatom a gyakorlatokat, edz úr, csak elszívok egy cigarettát!

„L jje má' tőkös” = Ne késlekedj a kapualövésnél, fiatal csatártársam!

„Ez a játék vazzeg!” = Továbbra is így kell játszsanunk, ha nyerni akarunk!

„Eeekentiük a szájukat” = Vereséget mértünk a nálunk gyengébb teljesítményt nyújtó ellenfélre!

„Mit akarol? Még fussak is ennyiér, vazze'?” = Nem vagyok elégedett a heti 200 ezer forintos fizetéssel!

„Mehecc a levesbe, krumpli!” = Te nem vagy olyan jó játékos, mint én!



### Fociszabályok lányoknak:

- Szöglet kerek vagy ovális stadionban is van.
- A bedobást nem a szurkolók végzik.
- A pálya szélén hiába emelik fel a zászlót, attól még nem indul el a vonat.
- A plexitet alatt ül játékosok nem a buszra várnak.
- A 11-est nem csak a 11-es számú játékos rúghatja.
- A VB abban különbözik a Bajnokok Ligájától, hogy a VB-n a Real Madrid játékosai a spanyolok ellen játszanak.
- A VB abban hasonlít az EB-re, hogy egyiken sincsenek ott a magyarok!
- A pálya közepén futó kapus a bíró.

Józsi és Sanyi focimeccsre mentek. Egy üveg pálinkát is vittek magukkal és megbeszéltek, hogy amikor gól esik a meccsen, lehajtanak egy-egy kupicával.

A meccs befejez dött, a végeredmény 0:0.

Nagy csend után Sanyi leverten megszólalt:

- Te Józsi, legközelebb menjünk inkább kosárlabda meccsre.

\*\*\*

- Hát ez mindennek a teteje! Nekem azt mondd, hogy a nagybátyád temetésére mégy, és most itt látlak a focimeccsen! - dorgálja a tanár a diákok.

- Várja csak ki a végét, tanár úr! A nagybátyám a bíró!

\*\*\*



- Béla bácsi, az edz azt akarja, hogy ezentúl naponta legalább fél órát fussunk a pályán...

Id sebb Fradi-szurkoló készül dik az esti meccsre. A felesége nézi, amint férje csupa zöld-fehérbe öltözik. Egyszer csak megszólal:

- Apukám, ahogy elnézlek, te jobban szereted a Fradit, mint engem.

- Anyukám, ahogy elnézlek, lassan már az Újpestet is jobban szeretem!

\*\*\*

Egy férfi kap egy ingyenjegyet a focibajnokság dönt jére. Sajnos a jegy a stadion legtávolabbi helyére szól, ahonnan semmit sem lát. A félid ben észreveszi, hogy a pályához közel van egy üres szék. Oda tolakszik, és megkérdezi az üres hely mellett ül férfit l:

- Uram, szabad ez a hely?

- Igen, ez a feleségem helye, de most nem tudott eljönni. Tudja, 30 éve n sülttem, de ez az els alkalom, hogy egyedül jöttem.

- És nem tudott hívni helyette egy rokont vagy barátot?

- Sajnos nem, mindenki a temetésén van.

\*\*\*

- Mit mond a részeg focista?

- ???

- Berúgtam!

\*\*\*

- Mit csinál a haldokló focista?

- ???

- Az utolsókat rúgja.

\*\*\*

Esküv i szertartás. A menyasszony már ott áll az

### VILÁGHÍRŰ MAGYAR FOCISTA



RÉGEN

MOST

Tegnap hajnalban nagy gyász érte a focivilágot. Európa ezer legjobb focistájával a féldélzeten zátonyra futott és elsüllyedt a Golden Star turistahajó. Senki sem élte túl a szörny katasztrófát.

A szerencsétlenségnek nem volt magyar áldozata.

oltár el tt, a násznép is felsorakozott, amikor befut a v legény, egy focilabdával a hóna alatt.

- Te meg mit akarsz azzal a labdával? - kérdezi döbbenten a menyasszony.

- Csak nem azt mondd, hogy ez egész nap el fog tartani?

\*\*\*

Válóper során kérdezi a bíró a házaspár gyerekeit l:

- Szeretnél apáddal élni?

- Nem szeretnék - válaszolja a gyerek -, mert mindig megvert.

- Akkor inkább anyádnál maradsz?

- Nem, is sokszor megvert.

- Akkor, hol szeretnél lakni?

- Szeretnék a magyar fociválogatotthoz költözni, k sosem vernek meg senkit.

\*\*\*

Pistike elkésik az iskolából, tanára kérd re vonja:

- Pistike, miért késtél el ma reggel?

Erre Pistike:

- Egy focimeccsr l álmodtam, de hosszabbítás volt és tovább kellett aludnom...

### A 9 legidegesít bb kérdés a foci VB alatt:

- Kik játszanak az izék ellen?

- Átkapcsolnál, amíg megnézem a Lucecitát?

- Te, a Figónak van felesége?

- Szerinted melyik csapatnak szebb a meze?

- Akinek nincs labdája, az miért fut?

- A hosszabbításra is kíváncsi vagy?

- Összesen hány félid van?

- A németek miért rúgnak olyan er sen?

- Azért lassítják a képet, mert Vitray már öreg?



## Bánya-Vidék 2014 – eredményhirdetés a Kakastaréjnál

Rendhagyó módon (vagy éppen nagyon is a játék szellemében) a Kakastaréjnél zajlott az idei Bánya-Vidék – Otthonunk és az is marad – Honismereti Vetélkedő eredményhirdetése. A vasárnapi túrát csak egy kósza jéges zavarta meg rövid időre, egyébként csodálatos időben másztuk meg a Taréj csipkés sziklagerincét, majd a Bódi-tóhoz leereszkedve vízibiklizéssel, úszással lazítottunk, hogy a Teleki Magyar Háznál egy hatalmas torta elfogyasztásával zárjuk a versenyt, és a napot.

A több hónapon át tartó négy próba során összegyűjtött pontszámok alapján **az els helyen** – akárcsak tavaly – ezúttal is **egy szamosardói csapat, a Kvarckristály Királyok** végzett; júliusban egy csodálatos hetet tölthetnek

tek, hogy inkább Borsafüreden, a Medve Panzióban töltenek egy hétvégét. A **negyedik helyezett Csipet-csapat** (Domokos) szintén borsafüredi hétvégét nyert, végül a koltói **Honkutatók** a Saitos Kört skalácshoz kaptak „bérletet”.

### A 2014. évi Bánya-Vidék Honismereti Vetélkedő győztese, a szamosardói Kvarckristály Királyok csapat tagjai:

#### CSAPATKAPITÁNY:

Nagy Gellért, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

#### INTENDÁNS: Román Renáta

Balogh Adrián-Damián, Szamosardói Kós Károly Ált. Iskola, V. osztály

Kiss Bernadett, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

Molnár Richárd, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

Péter Elizabet, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

Váncza Dániel, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

Vicsi Beatrix, Szamosardói Kós Károly Általános Iskola, V. osztály

Szovátafürednél a **második helyezett a Domokosi Kismiskák** lettek, akik a lehetséges nyeremények közül az erdélyi honismereti kirándulást választották – akárcsak az **ötödik helyezett Petfi-csapat** (Koltó). A **harmadik helyezett Nagybányai Lepetey** k úgy döntöt-

Egy csapatunk (a nagybányai **Mókusdetektívek**) a második próba után visszavonult a versenyzéstől.

A **vetélkedő díját ezúttal is dr. Ábrám Zoltán marosvásárhelyi egyetemi tanár ajánlotta fel**, aki 2012-ben az alábbi kezdeményezést tette:



„Mint Szinéváralja szülötte, aki gyermekkorát az ottani református parókián és lelki-szellemi vonzaskörzetében töltötte, s aki hat éven át szülőhelyem magyar osztályába jártam, indíttatásomat óvónénimnek és tanítónémnek, valamint jó pedagógusi érzéssel megáldott tanárainak köszönhetem, felelősséget érzek a bányavidéki magyar szó megmaradásáért. Ezért felajánlom, hogy szovátai hétvégi házamban gyermekek jutalomnyaralását biztosítom egy héten át. A Székelyföldön eltöltött néhány nap, a magyar vidékek megismerése is egy csepp lehet az identitás megőrzés tengerében.”

Köszönjük neki, akárcsak a további

támogatók – a magyarországi **Balassi Intézet**, a **Communitas Alapítvány** és az **RMDSz**, a borsafüredi **Medve Panzió**, **dr. Bónis István** parlamenti képviselő, a **Saitos Kürt skalács** (Saitos Norbert) – valamint **Várvéd Zsolt** m. kereskedő, **Faragó Vilmos** ásványgyártó, **Mendihovszki József**, **Pintér Zsolt**, **Csiki Árpád**, **Barra Lehel**, **Tóbiás István**, valamint az intendánsok (**Román Renáta**, **Molnár Judit**, **Iancu Antonia**, **Szigeti Gyula**, **Bude Kinga-Nóra** és **Torkos Imre**) segítségét a játék lebonyolításában!

**Gratulálunk minden résztvevőnek, jövőre ismét találkozunk!**  
(TMH)



### Érettségi: a diákok 67 százaléka jelest kapott a román szóbelin

Az érettségizők 67 százalékának jelesre sikerült a román szóbeli – tájékoztatott az oktatási minisztérium. A vizsgára 131176 diák iratkozott be, de csak 128162-en jelentek meg, hármat közülük kizártak. A diákok nagy többsége kapott jeles minősítést, 21,53 százalék haladó, 9,16 százalék pedig közepes szintet ért el.

A minisztérium kimutatása szerint az idei eredmények valamivel (5 százalékkal) jobbák az előző három évben elért eredményeknél, a 2010-es eredményekhez képest pedig 10 százalékkal javultak.

Ezen a héten a számítógépes ismeretekről kell számot adniuk az érettségizőknek. Erre a vizsgára 121446 diák iratkozott be, 119757 közülük az idén végezte a tizenkettedik osztályt. Jövő héten idegen nyelvből vizsgáznak a végzősök, 123689 diákot várnak a megmérettetésre. Legtöbbször – 107194 diák – angol nyelvből vizsgáznak, 14198 vég-

zők francia nyelvből, 1087-en németből, 139-en oroszból, 682-en spanyolból, 20-an portugálból, 357-en olaszból, 9-en japánból, ketten törökben, és egy diák héber nyelvből vizsgázott a tudásáról.

Az írásbeli vizsgák június 30. és július 4. között zajlanak. (maszol.ro)

### Szombaton kezdődik az iskolások nyári vakációja

Péntekig tart az iskolai év, ezután kezdődik a tanulók nyári szünete, ami 12 hétig, 2014. szeptember 14-éig tart. A következő tanév kezdete egy hétfőre esik. A nyolcadikosok és a tizenkettedikesek már korábban lezárták a tanévet, nekik szakasz záró vizsgákra kell jelentkezniük: az érettségi vizsga már elkezdődött, a képességvizsga a jövő héten lesz. Az európai országok nagy többségében rövidebb a nyári szünet ideje, a diákok már szeptember elsején kezdik az új tanévet. Ugyanakkor az északi országokban augusztus közepén kezdődik az iskola, a dél-európai országok zöme szeptember közepén nyitja meg az iskolák kapuit az új tanévkezdésre.

(maszol.ro)



### BALOGH BÉLA:

1848-1849

### NAGYBÁNYÁN

Okmányok az 1848/1849-es forradalom és szabadságharc nagybányai vonatkozásaihoz

MEGVÁSÁROLHATÓ  
(30 lej) a Teleki Magyar Házban.

Megjelent KORLÁTOZOTT  
PÉLDÁNYSZÁMBAN!

## INNEN ONNAN

### Hatvanhatszor mondott igent egymásnak egy brit pár - Romániában is

Hatvanhatszor házasodott össze egy nagy-britanniai pár, mivel nem találtak ideális helyszínt az esküvőjükhez. Alex Pelling és Lisa Gant így három év



alatt ötven országban hatvanhat helyszínen fogadott örök hűséget egymásnak, mindenhol a helyi szokásokat követve. A pár Romániában is megfordult, Kolozsvár közelében, román népviseletben tartották meg 55. esküvőjüket. Legutóbb Pakisztánban házasodtak össze, következzen úti céljuk pedig India. Pelling és Gant 2011-ben indult el Nagy-Britanniából, és 120 ezer kilométert tettek meg. (yahoo news)

### Magyar minisztérium: bármikor hungarikum lehet a kürt skalács

Bármikor hungarikum lehet a kürt skalács - közölte a magyarországi földmvelésügyi tárca, hozzátéve, hogy kizárólag a Nemzetközi Kürt skalács

Szaktestület mulasztása, hogy még nem jegyezték be hagyományos különleges terméként. A Földmvelésügyi Minisztérium (FM) közleménye szerint ugyanis a kürt skalács hagyományához nem méltó és hiányos elterjesztéssel nem foglalkozhatott a Hungarikum Bizottság. A FM közleményben a Nemzetközi Kürt skalács Szaktestület közleményére reagált. Az FM jelezte: a kérelem nem felelt meg a jogszabályoknak és a szakmai követelményeknek. A kürt skalács elnevezés ugyanis termékfajta jelöl, az adott termékcsoporthoz általános jellemzőre utal. Ezt az elnevezést ezen termékek gyártása és forgalmazása során széleskörűen használják, ezért az idevonatkozó uniós rendelet miatt jegyezhető be a közleményben. A tájékoztatás szerint emellett a Nemzetközi Kürt skalács Szaktestület által benyújtott dokumentumok nem bizonyítják egyértelműen azt, hogy a szaktestület jogosult arra, hogy kérje a kürt skalács hagyományos különleges terméként való bejegyzését. A minisztérium kitér arra is, hogy a Hungarikum Bizottság többször felhívta a szaktestület figyelmét a hiányos iratok, adatok pótlására. Ezt még mindig megtehetik és akkor semmi akadálya nem lesz annak, hogy a kürt skalácsot a hungarikumok között üdvözölhessük - tartalmazza a tárca tájékoztatója. A Nemzetközi Kürt skalács Szaktestület székelyföldi tagjai azt mérgelgik, hogy romániai hagyományos különleges terméként bejegyezték a kürt skalácsot az Európai Unióban. A szaktestület azért



tagság. **52.** Olajbogyó. **53.** Spanyol, ománi és kubai gkj. **55.** ... Turner; "a rocknagymama". **56.** Ferde. **57.** Dél-amerikai füves síkság. **59.** ... Croce; firenzei dóm. **60.** Az a másik. **62.** Amerikai filmszínész (Robert de). **63.** Azonnal oldódó (kávé). **66.** Ellenérték. **67.** Van (ném.). **68.** Görcsös fájdalmat okoz a gyomorban. **69.** Csillagtúra.

**FÜGG LEGES:** **2.** Híres amerikai egyetem. **3.** És (lat.). **4.** Mi lesz, már? **5.** Szevény, mint a templom ... (szólás). **6.** Rövidnadrág. **7.** A sárkány ...; a Neoton Família slágere. **8.** A románt követő mvészeti irányzat. **9.** Becézett Aranka. **10.** Azután! **11.** Alomba ringat. **12.** A lószerszám része. **13.** A gondolat befejező része. **18.** Az utolsó magyar királyné. **19.** Határrag. **21.** A ménés pásztor. **23.** Török nagyváros. **25.** ... Hoffmann; német író. **26.** Cs rös agyagfuvola. **27.** Becézett Áron. **30.** A panasz szava. **31.** Világos angol sör. **32.** Állóvíz. **35.** Az eb olykor ... lábát (Paskándi). **37.** Cérnaorsó. **39.** Gabonát betakarító. **40.** Ázsiai nép tagja. **42.** Maró anyag. **44.** Kissé likas! **46.** Az orrához. **47.** Rendet tesz a lakásban. **49.** Ögörög városállam. **51.** Névtelen. **52.** Algériai kikötő város. **54.** Á la ...; étlap szerint. **56.** Német fizikus (Johannes). **58.** Mi lesz, már? **59.** Becézett Stanley. **61.** Kukorica (nép.). **63.** Izland NOB-jele. **64.** Az eskü része! **65.** Három (ol.). **68.** A ceruza egyik vége! **70.** Savmaradék!

Szerkesztette: Csatlós János

mérlegeli ezt a lehetőséget, mert közlése szerint a magyarországi Vidékfejlesztési Minisztérium elutasította a székely-magyar ételkülönlegesség hagyományos különleges terméként történő bejegyzésének a támogatását. A tárca elutasító határozatát a szaktestület a bíróságon támadta meg. (mti)

### Vége a mellbimbó-tilalomnak a Facebookon

A Facebook többé nem törli a gyerekek szoptató anyák fotóit, csak ha a képek túl extrémek. A Verge-nek a Facebook szóvivője megerősítette, hogy az oldal irányelveit megváltoztatták, és mostantól lehetséges szoptató képeket feltölteni a rendszerbe. Ez már az oldal sűgójába is bekerült. Eszerint a jó ízlés határain belül maradó felvételeket engedélyezi a Facebook feltölteni, ha viszont egy szoptató képet valamiért szexuálisan túllőttnek talál, vagy az túlságosan meztelenül mutatja az anyát, azt továbbra is törölni fogják. Ha csak a mellbimbó látszik ki a fotón, az mostantól már nem probléma - írja az Origo. A Facebook a problémás fotókat nem algoritmussal, hanem más felhasználók bejelentései alapján érzékeli. (origo.hu)

### Virtuális "romapénzt" akar a romakirály

A romák számára virtuális pénzt akar bevezetni Dorin Cioaba, aki magát a romák nemzetközi királyának nevezi. A Romák Nemzetközi Egyesülete (IRU) nevű szervezet elnökevé frissen megválasztott Cioaba elmondta, hogy a világ három kontinensén, 37 országban él romáknak új virtuális pénzneme lesz, a lov, amely kezdetben egyenlő lesz az euróval, vagyis egy lov egy eurót fog érni - írta az Agerpres hírügynökség. A lov elnevezés a roma lovele kifejezésből jön, amely pénzt jelent. A virtuális pénz bevezetése előtt Cioaba el akarja ismertetni a romákat "ország nélküli nemzetként". A romániai romáknak már a valóságban is van aranyból készült saját pénznemük, egy ilyen érme 500 eurót ér. Ezt az új pénznemet, az aranydénárt tavaly decemberben egy ünnepség keretében

mutatta be a romániai romakirály. Az új pénz a cigánylányok nyakláncát díszíti régi aranyérméket váltotta fel. Az egyesület elnöki tisztségét ellátó Cioaba megválasztásával jogot nyert, hogy összehívja a romák nemzetközi kormányát, amelynek egy Macedóniából származó miniszterelnöke van, és a romák 37 tagú parlamentjét, amelynek elnöke a Moldovai Köztársaságból származik. A kormányban még nincs minden poszt betöltve, jelenleg olyan alkalmas belügyminisztert keresnek, aki jogi végzettséggel is rendelkezik. A tisztségviselőnek busás a javadalmazásuk, az egyesület elnökét havonta 7 ezer euró jövedelem illeti meg, a miniszterelnöknek és a parlament elnökének 5 ezer euró jár. A pénz azonban el is kell teremteni, ezért találták ki a



tagdíjat, amelyet egyelőre kevesen fizetnek. Pedig lenne miből, legalábbis Cioaba szerint, akinek számításai szerint a 37 államban összesen 30 millió roma él. Egy egyszerű tagnak évente 10 eurót kell fizetnie, hogy letudja a nemzetközi szervezettel szembeni anyagi kötelezettségét, és ezért cserében egy utlevélhez hasonló igazolványt kap. A tagszervezetek elnökeinek a tagdíja már borsosabb, nekik évente 350 eurót kell fizetniük. A "nemzetközi romakirály" komolyan veszi vezetői teendőt, és máris célul tűzte ki, hogy a jövő hónapban ellátogat a Fehér Házba, ahol az Egyesült Államokban élő romák felkarolását kéri az amerikai hatóságoktól. (mti)

## BÁNYAVIDÉKI ÚJ SZÓ AZ ÖN LAPJA!

1	2	3	4	G	5	6	7	8	9	10	H	11	12	E
13					14							15		↓
16			17	18							19			
20		21		22						23				
Z		24	25				26		27			28		
29	30					31					32		33	
34					35				36			37		Ü
38				39				40				41	42	
E		43	44			45				46				47
48	49		50			51			52					
53		54		55					56					
57			58					59				60	61	
62					63	64				65			66	
67				68						69	70			
S	→			R							N			



## Fejlett technika: mozgó vonatokból is lopnak

A vasúti hálózat infrastruktúráit akarja védelmezni Dan ova közlekedési tárcavezető, aki javasolni fogja az Európai Bizottságnak, finanszírozzon egy olyan tervet, amelynek lényege a vasúti infrastruktúra biztonsági elemeinek földdel történő befedése. Elképzelése szerint az infrastrukturális elemeket betoncs befedtetve legalább egy méteres mélységben ásnák le.

### A „gyilkos bálna”

Am Romániában a vasutak mentén nem csak az infrastruktúra elemeit lopják el, de megdézsmálják a teherszállító vonatokat is. A tolvajok elsősorban az állomáson veszteglő, vagy a rendezőpályaudvarokon állomásozó tehervonatokból lopnak. A vasutakon történő szállítások esetében csupán tavaly több mint 900 millió lej értékben loptak el árut.

Mindez természetesen összefügg az infrastruktúra biztonsági elemeinek ellopásával is. Néhány hónappal ezelőtt például a Fetești és Cernavodă között közlekedő vonatok – rangjuktól függetlenül – személyvonatokként közlekedtek, vagyis minden vasúti megállóhelynél megálltak, a forgalmisták, csak a biztonsági elemek ellenőrzését követően engedték útjára a szerelvényeket. A szerelvény megállások viszont jó alkalmat szolgáltatottak a tolvajoknak a vasúti kocsik megdézsmálására.

A tolvajok elsősorban a benzinnel vagy nyersolajjal megrakott ciszternakocsik iránt érdeklődnek. Kedvenc „munkaeszközük” a vasutasok által „gyilkos bálnának” nevezett szerelvény. Ez egy menettel ellátott hosszú csiszernakocsik nyílásába illesztenek, és azon keresztül folyik ki az üzemanyag a tartályaikba.

De el szeretettel „szakosítják” magukat a gabonaszállító vasúti kocsikra is, és igen gyakran lopnak építőanyagot, fát és szenet is.

### Vadnyugat

A román államvasutak teherszállító részlegeinek munkatársai szerint a tolvajok a vagonok ajtajainak felfeszítésével jutnak a zsákmányhoz. A legtöbb lopás a konstancai kikötőt érintő vasútvonalnál történik. Nem egyszer a rendezőpályaudvarokon található vagonokból, vagy a használaton kívüli vasúti kocsikból alkatrészeket is ellopnak. Jóllehet a konstancai kikötő esetében a vagonokra a román államvasutak által szerződött, szakosított rendőrök vigyáznak, a lo-

pást nem sikerül minden esetben megelőzni. Sok esetben ezért a vasúti szállítók a rendőrök segítségét is kéri.

A vasúti dolgozók szerint Románia már-már a Vadnyugatra emlékeztet: a tolvajok a lassításra kényszerült vonatokat is megtámadják. Ezt az országos rendkapitányság szakemberei is megerősítették: szerintük a tolvajok a lassító vonatok vagonjaira felkapaszkodva menet közben lopnak, ami megnehezíti tettenérésüket.

### Ritkulnak a lopások?

A tolvajok pontosan tudják azt is, hol léptetnek életbe sebességkorlátozást az államvasutak. Dolgukat az is megkönnyíti, hogy a vasúti infrastruktúra hiányosságai miatt igen sokfelé kell élni a sebességkorlátozás módszerével.

Igy a lopások a leggyakoribbak a Craiova-Turmu Severin vonalon, pontosabban az Igiroasa és Prunior közötti szakaszon, a Konstanca-Fetești, a Gyimes-Adjud illetve a Dés környéki vasútvonalakon, de igen gyakran megdézsmálják a vagonokat a bukaresti, a ploiești-i, a medgidiai és a piski rendezőpályaudvarokon is.

A vasúti kocsik alkatrészeinek lopása is komoly gondot okoz a román államvasutaknak, amelynek teherszállító részlege csak a tavaly 5 millió lejes veszteséget könyvelhetett el emiatt.

A román államvasutak teherszállító részlege tavaly közel 500 lopást jelentett a rendőrségnek. Öröndetes hír, hogy a lopások száma idén mintha csökkenne: ebben a évben 2013-ban az év első 4 hónapjában 269 lopásra került sor, addig az idei év hasonló időszakában ezek száma mindössze 44 volt. Tavaly a teherszállítási részleg ügyfelei közel 900 millió lejes kárt jelentettek, az idei esztendő első negyedében viszont az okozott kár csak 5300 lej volt, szemben a tavalyi év hasonló időszakában jelzett 532 ezer lejhez képest.

A rendőrségi adatok jóskán különböznek a román államvasutak számaitól. Az országos rendőrfőkapitányság az elmúlt évben mindössze 167 lopás-



## Egyre több pénzt küldenek haza a külföldön dolgozó romániaiak

Tavaly 10 százalékkal több pénzt utaltak haza a külföldön dolgozó romániaiak, mint 2012-ben - jelentette a bukaresti jegybank. Ezt annak tulajdonítják, hogy úgy tényleg, a nyugati gazdaság lassú fel-támadásával javult kinti álláshelyzetük és emelkedett a keresetük - idézte a Balkan Insight hírét a napi.hu.

Összesen 4,2 milliárd euróval járultak hozzá az ország gazdaságához a külföldön dolgozó állampolgárai. Ennek jelentőségét a román gazdaság számára jól mutatja, hogy bár újabb adat nincs, de 2010-ben csaknem kétszer annyit utaltak haza, mint amennyi a közvetlen külföldi tőkebefektetések összege volt.

Az Európai Unió egyetlen más országában sem éri el a bruttó hazai termék akkora részét az emigránsoktól bejöv-

pénz, mint Romániában. Az otthon maradt családtagjaik elsősorban élelmiszerre, egészségügyi és oktatási kiadásokra fordítják a pénzt.

A legnagyobb összeg az Olaszországban dolgozóktól jött, 925 millió euró, a második helyen állt Németország 595 euróval, majd az Egyesült Államok 460 millió euróval, a negyedik lett Spanyolország, ahonnan 393 millió euró érkezett. (maszol.ro)

ról tud - ez mintegy egyharmada a teherszállítási részleg által jelzett számnak, az idei év első harmadában viszont a rendőrség 60 lopásról tud, ez viszont több, a teherszállítók által nyilvántartott 44 lopásánál.

### Forgalmisták, rendőrök is a tettesek között

A lopások számának csökkenésében döntő szerepet játszik az a körülmény, hogy a román államvasutak egyre nagyobb mértékben fordulnak az önkéntes társaságok segítségéhez. Jelen pillanatban öt ilyen céggel működnek együtt. Ezek a társaságok megfogalmazták azt is, amiről a vasutasok - de a rendőrség is - hallgatott: nevezetesen, hogy a lopásokban maguk a vasúttársaság alkalmazottai, nem egyszer pedig a rend-

őrök is részt vesznek.

A vonatkísérőnek például minden állomáson közölnie kell a forgalmistával a vonat rakományát, ezek az információk pedig nem egyszer eljutnak a tolvajokhoz is, akik pontosan tudják, mit szállítanak a szerelvények, az egymás után következő vagonokban milyen áru található, és arról is információt kapnak, hogy a ciszternakocsik üresek-e a vagy tele vannak.

A lopásokban szerepet kap a jelenleg érvényben lévő rendszer is: a vasúti alkalmazottak nem állnak kapcsolatban a rendőrséggel, a lopásokat a 112-es számon kell bejelenteniük. Ily módon azonban a rendőrség a leggyakrabban már késve érkezik a helyszínre, ami a közvetlen kapcsolat fenntartásával elkerülhető lenne. (maszol.ro)

## Az online megváltott vasúti menetjegyek jelentősen kedvezményekkel járnak

A CFR újabb online jegyvásárlási lehetőséget bocsát az utazóközönség rendelkezésére a www.cfrcalatori.ro honlapon az InterCity, InterRegio és Regio Expres vonatokra. Az új verzió 30 nappal, illetve legkésőbb 12 órával indulás előtt teszi lehetővé az online vásárlást. Az e-mailes visszajelzés mellett az ügyfelet SMS-ben is értesíti a CFR a jegyrendeléssel és a kifizetett összeggel kapcsolatban. Ha a helyzet úgy kívánja, szintén SMS-ben jelzik az esetleges me-

netrendi változásokat is. Online jegyvásárláskor az alábbi kedvezményeket kínálja fel a CFR: 6 nappal az indulás előtt a vásárlás esetében 10% a jegy árából, 21 naponál 25%. Ezekhez hozzáadódik a minden online vásárlás esetében járó 5%-os kedvezmény. A vonatok közlekedésével kapcsolatos információkat a 021/9521-es (belföldi forgalom), 021-314-5528-as (nemzetközi forgalom) telefonszámokon, vagy a CFR honlapján kaphatnak az utasok. (maszol.ro)

## Július elsejétől a közlekedési büntetés

Július 1-től a minimálbér 900 lejre való emeléséhez igazítják a közlekedési kihágásért járó büntetési pontok értékét is: egy pont már nem 85, hanem 90 lej lesz.

Például, a vezetés közbeni telefonálásért, a biztonsági öv be nem kapcsolásáért, szabálytalan megállásért, a megengedett sebesség 10-20 km/órával való túllépéséért 2 büntetési pont jár, vagyis a legolcsóbb büntetés 180 lej lesz július 1-től. Sokba kerül, ha valaki megtagadja az akták bemutatását

a rendőrségnek, vagy 20-30 km/órával lépi túl a megengedett határt, ez már 4 pontba és 540-720 lejbe is kerülhet.

A záróvonalon való megfordulásért 6 pont vagy akár 1800 lejes büntetési cédulát is lehet kapni a rendőrségtől. Ha valaki nem adja meg az első bűnszöveget a gyalogosoknak a zebrán, vagy másik autósoknak, akkor 360-450 lej fizethet és a hajtásiját is bevonhatják 30 napra. A piroson való áthajtásért 540-720 lejes büntetés, és 60 napos bevonás járhat. (aradinap.ro)

## Készülj fel a nyárra!

### Kisokos a nyári egészségért

Íme néhány dolog, amire figyelned kell, hogy a nyár valóban szuper legyen!

#### Csukott száj és zuhany

A klórozott és különféle vegyszerekkel kezelt uszodai víz sok veszélyt rejt magában: számos fertőzést elkapatsz általa, többek között heveny hasmenést okozhat. Nagyon fontos, hogy mindig tartsd csukva a szád, ha belemérsz (tehát ne nyeld le a vizet), valamint minden fürdés után alaposan zuhanyozz le, hogy a bőröd tisztán maradjon.



#### Lassan a testtel

Tudtad, hogy a vízbefulladás a mai napig az egyik leggyakoribb halál oka? Ennek pedig legtöbbször az az oka, hogy az úszni vágyók alkohol vagy más tudatmódosító szer hatása alatt állnak. Tehát ha nem tudsz úszni, vedd le a szédítőket, amikor csónakba szállsz, legyen rajtad melled, és ami a legfontosabb: ne igyál, mert a vízbe mennél!

#### Vigyázz a villámmal

Nem is hinnéd, mennyire komoly esélye van nyáron a villámcsapással kapcsolatos problémáknak, főleg most, amikor bármelyik percben kitörhet egy vihar. Figyeld az időjárás-elrejelzést, és ha ilyesmit jósolnak, akkor inkább maradj otthon, vagy menj el egy nyaralóba, ahol van egy fedett terasz.

#### Le az ételmérgezéssel

Ugye te is hallottad már anyukádtól, hogy nyáron két óránál tovább nem hagyunk kint ételt? Igaza is van: az ételmérgezésben szerepet játszó baktériumok ugyanis imádják a nedves, meleg időt, szóval a megmaradt ételt tanácsos kihűtő után azonnal becsomagolni és a jégre tenni, vagy két órán belül elfogyasztani, ha nem szeretnéd a kórházban vakációzni.

#### Bízd a profikra

Kerti túrákat szeretnél a tesód eljegyzésére? Akkor semmiképp ne kezdj egyedül hozzá, inkább keress fel egy hivatásos céget. Lehet, hogy drágább, de legalább biztosan a helyén marad az ujjad, és senkinek nem robban majd az arcába egy petárda sem. És a végeredmény is garantáltan sokkal szebb lesz!

#### Hogy ne legyen ég

Bizony, a napégésre célunk megint, és hiába folyik a téma a csapból is ilyenkor nyár elején, nem lehet elégszer beszélni róla. Nyilván tudod, hogy nem csupán arról van szó, hogy kicsit lekap a nap: a napégésnek ennél súlyosabb következményei is lehetnek, hogy messzebb ne menjünk, akár a bőröd is szóba kerülhet. A kötelező mantra pedig ez: a napvédő krém, magas faktorú, fényvédő, napozás utáni testápoló, a közvetlen, erős napfény kerülése (főleg 11 és 15 óra között), valamint sok-sok folyadék!

#### Víz, víz és megint víz

...és nem csupán azért, amiért egyébként is. Biztosan szoktad hallani a nyár legforróbb napjain a ment autók szirénáit: a túlhevülés minden korosztályra egyaránt veszélyes, és a tested az izzadással csak részben tudja ezt kompenzálni. Ezért nyáron fokozottan ügyelj a folyadékbevitelre, különösen, ha fizikai munkát végzel, és a legmelegebb napokon inkább maradj az árnyékban.

#### Ne légy bogaras

Szúnyog, darázs, kullancs...bizony, ezek a kis hívatlan vendégek megkeserítik a nyarat, főleg, ha nem védekezel ellenük elég hatékonyan. Bárhová is mész, mindig legyen nálad bőrpírkenet, valamint fertőtlenítő krém is arra az esetre, ha már megvan a baj. Ha erdőben kirándultok, bármilyen meleg van is, viselj hosszú nadrágot és zárt cipőt, és indulás előtt tájékozódj az ottani kullancshelyzetről, mert a kullancsok tényleg komoly gondokat okozhatnak.

Kalapos Éva (wellnesscafe.hu)

## Vásároljon EKE-Vár téglajegyet!

A 15 lejes téglajegyet felmutatva egy éjszakát tölthet az várfalvi EKE-Várban (a Tordai-hasadék mellett), vagy megajándékozhatja vele ismerőseit.

A téglajegyekből befolyó összeget az EKE Várának továbbépítésére, szépítésére kívánja áldozni az EKE. Járuljon hozzá Ön is téglajegyvásárlással a várépítéshez!

Keresse a EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztésében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban



Agentia de Turism  
Mara International Tour

Nagybánya  
Unirii sugárút 5. sz.  
tel. 0262-221038,  
0362-802011  
www.mara-tour.ro  
(A Máramaros áruház autóparkolójával szemben)

- **Early booking - korai feliratkozás belföldre és külföldre**
- **Repülővel Kolozsvárról az alábbi helyszínekre: Izrael, Róma, Prága**
- **Sízés 2014**  
Ausztriában, Franciaországban, Olaszországban, Szlovákiában
- **Senior Voyage 2014:**  
Azúr-part, Costa del Sol, Costa Brava, Nápoly, Szicília, Toszkána, Portugália, Görögország, Ciprus, Róma, Lisszabon, Párizs
- **Repülőjegyek a világ minden részébe**
- **Napi mikrobusz-járat: Budapestre**

# MARA INTERNATIONAL TOUR

## Humor

Tüntetés Moszkvában a Vörös téren. Jelentik a demonstrációt Brezsnyevnek. Brezsnyev egykedvűen fogadja a hírt:

- Hadd tüntessenek!

Fél óra múlva újabb hírral mennek hozzá:

- A tüntetők esznek.

Mire Brezsnyev:

- Hadd egyenek!

- Igen, Brezsnyev elvtárs, de pálcikákkal...  
\*\*\*

- Ki az abszolút úriember?

- Aki ígéretéhez híven megmutatja a bélyeggyűjteményét.



## Megjelent az Erdélyi Gyopár idei harmadik lapszáma

Tartalmából:

- Erőss Zsolt Teljesítménytúra 325 résztvevővel

- Túraajánlók a Vándortáborra

- Híd és cukor Botfaluban

- A lóvész Karakó völgyhíd története

- Virágok hava Macalik Eméltől

- A gyapjas tintagomba bemutatása

- A Vaskapu Natúrpark keleti része

- Szejkefürdő: Szejke borvíz, Fűkút vagy Sarolta-forrás

Az Erdélyi Kárpát-Egyesület kéthavonta megjelenő, természetjárás, honismeret, környezetvédelem témaköröket felfedező kiadványát keresse a EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztésében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban



## A erdélyi magyar turistaság 120 esztendeje

Vaskos kötetben, igényes kivitelezésben látott napvilágot az Erdélyi Kárpát-Egyesület múltja és jelene. Az 1891-ben létrehozott civil szervezetünk egész Erdélyt behálózó osztályaival 2011-ben, a jubileum alkalmából szánta magát a nagy munkával járó, de hiánypótló kiadvány elkészítésére. Az 560 oldalas, nagyméretű, színes képmelléklettel gazdagított, igényes kivitelezésű könyv beszerezhető

az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztésében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban. Ára 35 lej.

## APRÓHIRDETÉS

• Gyermekgondozást vállalok. Telefon: 0741-355751.

• FESTMÉNYEKET vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.

• Külföldi GY JT VÁSÁROLOK: régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliorákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 eltti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.

• ELADÓ CSALÁDI HÁZ Nagybányán, Alba Iulia utca 6. szám alatt (földszint, emelet, manzárd), 7 ártelekkel. Irányár 130 000 euró. Telefon 0728-637653.

• Város központjában található vendéglétszolgálat (pincért) keres. Jelentkezni lehet önéletrajzzal. Tel: 0262-217-290, 9-17 óra között. E-mail: bilardi.secretariat@gmail.com, vagy személyesen: Culturii utca 3 (Rivulus Szálloda)

• Magyarországon Polgári kertvárosában 170 m<sup>2</sup>-es h szigetelt téglaház padlófóval (földgáz) eladó. 1600 m<sup>2</sup> bekerített telek fákkal, 12m<sup>2</sup>-es m hely. Irányár: 120 ezer euró. Tel: 0049-170-5577363

## KÖSZÖNT

*Az életed során bezárult egy ajtó... / Ami volt, mind tiéd. Nincsen végrehajtó, / ki elvenné t le, a sok kedves évet, / munkád során győztél ezer szép emléket. / Fiatalon kezdted, - úgy ahogyan bárki - / helyed az életben meg kellett találni. / Emlékeid között ról sok-sok arcot, / sikert, dics séget és keserű harcot. / Amit eltervezted, nem tudtad feladni, / megpróbáltál mégis jó ember maradni. / Nyomot magad után a lelkeidben hagytál, / felnőv k kezébe sok tudományt adtál. / A szép emlékeket rízd meg szívedben, / mindennapjaidban er t, egészséget, / maradj itt e földön sok tartalmas évet.*

## TARGYÖNGYVÉR

tanítón t Koltón születésnapja és nyugdíjba vonulása alkalmából szeretettel köszönti férje, két leánya és azok családja.

## GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a drága édesanya, nagymama, dédnapmama, anyós

## özv. ANTAL SÁNDORNÉ szül. Mátrai Magdolna

91 éves korában visszaadta lelkét Teremt jének.

Nyugalma legyen csendes, emléke áldott. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik temetésén tiszteletüket tették, sírjára koszorút, virágot helyeztek és részvétüket nyilvánították. A gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett anya, nagymama

## BARTHA MARGIT

74 éves korában visszaadta lelkét Teremt jének. Drága halottunkat június 20-án, pénteken 11 órakor helyezük örök nyugalomra a Tarantino temet ben. A gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett gyermek, férj, édesapa

## ifj. GYÖRFI JÓZSEF

június 17-én 59 éves korában hirtelen elhunyt. Nyugalma legyen csendes, emléke áldott. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték, sírjára virágot helyeztek és fájalmunkban velünk együtt éreztek. Gyászoló édesanyja, felesége és gyermekei

*„Örök álomra hajtottad fejed, / S én itt maradtam árván... / Hogy meg rízzem emlékedet... / Az szíve megpihent a miénk vérzik / a halál fájalmát csak az él k érzik.”*

Fájdalommal megtört szívvel búcsúozunk a drága jó édesapától, apóstól és nagyapától

## MISNER OTTÓTÓL

Örök nyugalomra helyezük pénteken 13 órától a Rozália Kápolnából. Örökké hiányozni fogsz nekünk, lányod Andi, vejed István, unokáid: Krisztina, Roland és Melinda

Bánatos szívvel, de reménykedve az újratálalkozásban búcsúozunk a szeretett édesapától, apóstól, nagyapától

## MISNER OTTÓTÓL

Isten nyugtasson békében! A temetés június 20-án lesz 13 órától, a Rozália Kápolnából. Lányod Enik , vejed István, unokáid Timi, Bea és Isti

*„Bennem él egy arc, egy meleg tekintet, / Egy simogató kéz, egy sóhaj, egy lehelet. / Bennem él a múlt, egy végtelen szeretet / Amit t lem senki, soha el nem vehet / Egy a reményem, mely éltet és vezet / Hogy egyszer majd találkozom Veled.”*

Mély fájdalommal búcsúozunk szeretett férjemt l

## MISNER OTTÓTÓL

Feleséged Erzsike

*„Angyalként jössz hozzánk, / Éjjel csillagként ragyogsz. / Igaz nem látunk, de tudjuk, / Fentr l mindig ránk mosolyogsz!”*

Fájó szívvel búcsúozunk a drága jó édesapától, apóstól, nagyapától

## MISNER OTTÓTÓL

Fiad Ottó, menyed Marika, unokáid Noémi és Anita

APRÓHIRDETÉSEK NAPONTA 9-15 óráig, CSÜTÖRTÖKÖN 11.30 óráig!



**VARDEA**  
FOTO · VIDEO · DESIGN

Esküvők  
Keresztelők  
Céges rendezvények  
Kulturális események  
Iskolai, óvodai előadások  
Fotókönyv készítése

**FOTÓ ÉS VIDEO EGY HELYEN!**

0746049696  
0749316252

Könnyes szemmel és fájó szívvel búcsúozunk a szeretett keresztapánktól

## MISNER OTTÓTÓL.

Keresztlányod Gabica és férje Kriszti

Tisztelettel búcsúozom drága jó bátyámtól

## MISNER OTTÓTÓL.

Legyen példakép mindenkinek. Öcséd Laci

## RÉSZVÉTNYLAVÁNÍTÁS

szinte együttérzésünk az Antal családoknak a szeretett édesanya, nagymama és dédnapmama

## ANTAL MAGDOLNA

elhunytá miatt érzett fájalmunkban. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes. Annuska és Kati

szintén együtt érzünk Hiripi Erzsébettel mély fájalmában, amelyet szeretett édesanyja elvesztése okozott. A magyar tagozatos óvón k

## MEGEMLEKEZÉS

Könnyes szemmel és szomorú szívvel emlékezünk

## ZELENCZ GYÖRGYRE

halálának els évfordulóján. „Az id múlhat, mi feledni nem tudunk / Bánatos lelkiünkkel mindig rád gondolunk.”

Felesége Juliska, gyermekei, veje, menyé és unokái. Emlékét kegyelettel rízzük.



Eltelt két szomorú év, hogy a szeretett férj, apa, nagyapa

## LES GYÖRGY IMRE

eltávozott közülünk. Emléke örökké él szívünkben. Felesége Margaréta, gyerekei Éva, Gyuri és unokái

Az 1964-ben végzett fels bányai XI.B osztály vendiákjai kegyelettel emlékeznek volt tanáraikra és osztálytársaikra. Nyugodjanak békében.

**TELEKI HÁZ**  
MAGYAR HÁZ

HÉTF -PÉNTEK  
- 15-21 óra között -  
SZOMBATON  
- 11-21 óra között -  
VASÁRNAP: ZÁRVA.

TELEFON: 0262-212668,  
0744-919166; 0740-751490.  
KÖNYVTÁR: 0362-401260

\* **OLVASS NEKEM:** minden szerdán 16 órától a Házban!

\* **GYÓGYTORNÁ** – minden kedden 16.30 és 17.45 órai kezdettel!

\* **KÉZMÍVES SZOMBAT** lesz június 21-én DÉLUTÁN 16-19 óra között a Házban! Meghívottaink Bálint Katalin, Vancea Nicoleta és Molnár Judit, költséghozzájárulás 2 lej. Hozd magaddal a kézm ves és Bóbitás könyvecskédet (a gyermeknapra kézmíves pecsétetek miatt). **SORSOLUNK!**

\* **KÉZMÍVES SZERDA** lesz június 25-én 18 órától, CSAK feln tteknék! Költséghozzájárulás 5 lej.

\* Hétf : **IDENYZÁRÓ TÁNC HÁZ** és sorsolás. Hozzátok a Tánc házas könyvecskéket!

\* Idei **KÉZM VES TÁBORUNK-RA** augusztus 25-31. között kerül sor, részletek hamarosan!

\* **NAGY CSERKÉSZTÁBOR** lesz augusztus 10-17. között a nagybányai csapat és az alakuló hosszúmezei, máramarosszigeti, koltói, domokosi, szamosardói és színváraíjai csapatok részvételével!

\* **JÁTSZÓHÁZ** – a tet javítási munkálatok miatt el reláthatóan július utolsó hetét 1 indul, augusztus 22-ig (a Kézm ves Tábor id pontjáig). Részletek hamarosan.

\* **TERSÁNSZKY KÖNYVTÁR:** júliusban CSAK hétf nként, du. 17-20 óra között. Augusztusban ZÁRVA!

## „A mélységek csodája”

- album a Bányavidék ásványairól -

Az Electro Sistem fenti kiadványa megvásárolható a Házban!

**NYÍRBÁTOR Gyógyfürd** – Június 26-án, csütörtökön. Indulás reggel 7-kor, a Máramaros áruház parkolójából. **VÁSÁROSNAMÉNY** – július 3-án, csütörtökön. Indulás reggel 7-kor, a Máramaros áruház parkolójából. Jelentkezés a 0747017580 telefonszámon, Csoma Beánál.

**Boby Temetkezési Vállalkozás**  
Teljes körű temetkezési szolgáltatás



## ÚJABB ÜZLET

nagy kellékválasztékkal  
V. Lucaciu  
(Felsőbányai) utca 162. sz.  
(IMMUM buszmegálló)

Ingyenes szállítás  
A legkisebb árak a városban  
Non-stop telefonszolgálat

Nagybánya, Pácii tér 11. sz.  
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306

## FOCI VB 2014

A (tördelési) technika ismét megtréfált bennünket, ugyanis, múlt heti lapszámunkban a VB-menetrendből kihagyta az utolsó sort. Kedves olvasóink megnyugtatására van szerencsém közölni, hogy a Braziliában zajló események (árvizek, sztrájkhullám, stb.) ellenére, a Labdarúgó Világbajnokság döntőjét meg fogják tartani az eltervezett napon, órában és helyszínen, vagyis: Július 13-án, vasárnap 22 órai (romániai időpont szerint) kezdettel Rio de Janeiroban, a Maracana arénában.

Ez biztos, csak még azt nem tudjuk, ki, ki ellen fog játszani. De addig még sok van, még csak az első fordulón vagyunk túl, illetve, most kezdődött a második kör.

**Íme, a szerdái lejátszott mérkőzések eredményei:**

**A CSOPORT:**

Brazília – Horvátország 3 – 1. „Véleményes” büntet vel fordítottak a brazilok.

Mexikó – Kamerun 1 – 0. Három gólt rúgtak a mexikóiak, de kettőt „lediskurált” a bíró.

Brazília – Mexikó (ez már a második kör!) 0 – 0. A brazilok reggelig játszhattak volna, de a mexikói kapuson nem tudtak volna kifogni.

**B CSOPORT:**

Spanyolország – Hollandia 1 – 5! Megutáltatták a focit a spanyol világbajnokokkal!

Chile – Ausztrália 3 – 1. A jobbik csapat nyert.

**C CSOPORT:**

Elefántcsontpart – Japán 2 – 1. Egy kis szerencsével lehetett volna döntetlen is.

Kolumbia – Görögország 3 – 0. Símagy zelem.

**D CSOPORT:**

Anglia – Olaszország 1 – 2. A mér-

kész MVP-je **Balotelli** volt, akinek vezérlésével győzni tudtak az olaszok.

Uruguay – Costa Rica 1 – 3. Csak annak meglepetés az eredmény, aki nem látta a mérkőzését.

**E CSOPORT:**

Franciaország – Honduras 3 – 0. A mérkőzés érdekessége, hogy a második gólt a bíró órája adta meg!

Svájc – Ecuador 2 – 1. A két svájci cserejátékos fordította meg a mérkőzés kimenetelét.

**F CSOPORT:**

Irán – Nigéria 0 – 0. Élvezhetetlen meccs.

Argentína – Bosznia-Hercegovina 2 – 1. Bizony, megizzasztották a bosnyákok az argentin szupersztárokat.

**G CSOPORT:**

Németország – Portugália 4 – 0! A portugálok el(Pepe)cselték, a németek pedig végigrobogtak a mérkőzésen!

Ghána – Egyesült Államok 1 – 2. Megérdemelt amerikai-siker.

**H CSOPORT:**

Belgium – Algéria 2 – 1. A belgák nagyszerű második félidőt produkáltak: fordítottak és begyűjtöttek a három pontot.

Oroszország – Dél-Korea 1 – 1. Egy koreai potyagólt követően az oroszok futottak a döntetlen után. (simsán)

## Elhunyt Grosics Gyula, az Aranycsapat kapusa

Nyolcvannyolc éves korában, múlt pénteken elhunyt **Grosics Gyula**, a legendás Aranycsapat kapusa. A család tájékoztatása szerint „a Nemzet Sportolója 11 óra 20 perckor, álmában megtért Teremtőjéhez”.

**Grosics Gyula** Dorogon kezdte pályafutását, majd a MATEOSZ, a Bp. Honvéd és a Tatabánya csapataiban szerepelt. A magyar labdarúgó-válogatott kapuját 1947 és 1962 között 86 alkalommal nyitotta, 1954-ben világbajnoki ezüstérmes lett, 1952-ben Helsinkiben pedig olimpiai bajnoki címet nyert.

**Grosics Gyulát** az elmúlt években

többször kórházban ápolták – bevallása szerint három szívinfarktus érte, az egyiknél, amikor elesett, eltört a bordája, majd többször kilyukadt a tüdeje. Családja csütörtökön közölte az MTI-vel, hogy a szokásos kontrollvizsgálatot követően ismét kórházban ápolják.

A legendás Aranycsapatból – amely 1953-ban Londonban 6-3-ra verte Angliát – már csak **Buzánszky Jen** él, a vele együtt 2011-ben a Nemzet Sportolói közé választott **Grosicsot** megelőzően az Élválogatottban távozott az élvonalból.

**Buzánszky Jen** mély fájdalommal értesült barátja elvesztéséről. Az MTI-



## Schumacher csatát nyert

*Michael Schumacher felébredt a kómából, de az igazán jó hírre még várni kell*

A hétszeres világbajnok decemberi sfbalesetének híre sokkolta a világot. Ami viszont utána következett, az a legrosszabb feltételezéseket is felülmúlta. **Michael Schumachert** agysérülése miatt műtéten kellett átvéselnie, a műtét után a legenda mélyaltatásba került. Az agyát érvényes nyomás miatt a kóma állapotban elbűvölő napok majd hetek teltek el, miközben egyre kevesebb jó hírt lehetett hallani.

A család nehezen viselte a sajtó zaklatását, ezért **Schumacher** menedzsere az utóbbi hetekben már nem nyilatkozott, cáfolni sem volt hajlandó a pletykákat. Már hetekkel korábban felmerült, hogy **Schumacher** magatehetetlen teste 55 kilóra fogyott, míg a múlt hét végén több forrás is biztosra vette, hogy a német versenyző már nincs a grenoble-i klinikán, ahol műtét után az intenzív osztályon kezelték.

169 nap után **Sabine Kehm** hétfőn bejelentette, hogy **Schumacher** felébredt a kómából, kommunikál a környezeté-

vel, és már Svájcban kezelik. Sok más nem árult el a menedzser, ha csak azt nem, hogy mostantól még kevesebbet hallhatunk **Schumacherról**.

A téma szakértői már korábban is úgy értékelték, hogy **Schumacher** teljes felépülésére egyre kevesebb az esély. Minél hosszabb a kómában töltött idő, annál hosszabb a rehabilitációs időszak, és annál több mindent kell újra tanulnia a betegnek. **Schumacher** elmúlt 45 éves, és fél évet volt kómában, ez az orvosok szerint már magában feltételezi az agy maradandó károsodását.

Ugyanakkor a legenda remek fizikai állapotban volt a baleset idején, azóta pedig szakszerű kezelést kapott Franciaországban. Európa egyik leghíresebb rehabilitációs központjában kezdheti meg a felépülést, közel a családjához, megfelelő impulzusok között.

**Schumacher** már pislog, a felesége hangjára erősebben reagál. Nagy csatát nyert, de a háború még eltelte van.

(SamsungSport)

nek elmondta: pénteken kora délután együtt kellett volna utaznia **Grosics** Berlinbe. A Német Labdarúgó-szövetség ugyanis meghívta ketet az 1954-es 60. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségre.

Az 1954-es svájci vb berni fináléjában a németek nagy meglepetésre 3-2-re legyőzték az Aranycsapatot.

Az Aranycsapat legendás kapusa 2011. február 4-én, 85. születésnapja alkalmából hosszabb interjút adott az MTI-nek, amelyben többek között arról vallott, hogy csatár szeretett volna lenni. „Nem szerettem védeni. Mindig azoké a dicsőségek, akik gólt szereznek és azoké a szégyen, akik gólt kapnak. Persze később, befutott kapusként már megváltozott erről a véleményem” – mondta akkor az MTI-nek az 1952-es helsinki olimpián aranyérmes labdarúgó, aki már 14 évesen bemutatkozott az élvonalban szülő városa, a Dorog színeiben.

Arra a kérdésre, hogy elcserezné-e ötkarikás győzelmét a világbajnoki címre, igennel válaszolt. „1952-ben még a legjobbak szerepeltek az olimpián, mert a Nemzetközi Labdarúgó-szövetség 1956-ban szabályozta, hogy csak utánpótláskorúak szerepelhetnek a nyári játékokon, így a Helsinkiben aratott diadal rendkívül értékes.

Ennek ellenére már akkor is a világbajnokság volt a sportág csúcsa. Életem legfájdalmasabb emléke az 1954-es berni vb-döntő, elsősorban azért, mert ez azon ritka esetek egyike, amikor nem az ellenfél nyert, hanem mi veszítettünk” – mondta **Grosics**, aki haláláig követte a futballt, de már csak televízióban, mert egészségi állapota ezt tette lehetővé.

A játékosként elért kiváló eredményei mellett a „Fekete Párduc” arra nagyon büszke volt, hogy Budapesten iskolát, Gyulán pedig labdarúgó-akadémiát neveztek el róla. A Magyar Labdarúgó-szövetség honlapján olvasható megemlékezésből kiderül, hogy a kiváló kapust az újságírók hatszor választották be az aktuális év világválogatottjába. Négyyszer jelölték Aranylabdára, s mind a négy alkalommal a legjobb tíz között szerepelt. 1999-ben beválasztották minden idők tíz legjobb kapusa közé, 1952-ben – az olimpiai győzelem évében – az Év Sportolója, 1959-ben pedig az Év Labdarúgója volt.

**Grosics Gyulát** a Magyar Labdarúgó-szövetség és az Emberi Erőforrások Minisztériuma is saját halottjának tekinti. (Krónika)

**Az oldalt összeállította:  
SIMORI SÁNDOR**